

# 'Auaunaga Alamanuia o Aiga: Tagata Tausima'i Fale Mea Mana'omia i le KOVITI-19

O lenei pepa o fa'amatalaga e fa'atatau i 'aunaga alamanuia o aiga ma e patino tonu i ai latou o lo'o tausima'i i le fale. Mo le fa'amoemoe o lenei pepa, o le tagata faigaluega mo aiga e so'o se tagata faigaluega o lo'o totogiina e le fale faigaluega e tasi pe tele atu foi ma avatu 'aunaga i se tagata to'atasi poo totonu o se fale poo se aiga e pei o se tagata tausima'i fale. O le tagata faigaluega mo aiga e aofia ai tagata faigaluega totogi ta'iitula, konekarate tuto'atasi e avatu galuega i tagata, tagata faigaluega tumau ma tagata faigaluega fa'avaitaimi, ma tagata faigaluega le tumau. O le fale faigaluega e aofia ai kamupani e ofoina atu galuega, tagata ta'ito'atasi, aiga, ma fale faigaluega (f.t., pisinisi e ofoina sa'o 'aunaga, aofia ai ofisa e ofoina atu galuega ma luga o upega tafa'ilagi) e totogi tu'usa'o pe le tumau ia tagata faigaluega e ofoina auaunaga e pei o le tausima'i fale i le tulaga ua ova atu ma le tasi le fale faigaluega, o mea mana'omia e talafeagai lea i fale faigaluega ta'itasi/ faiā o tagata faigaluega.

O nisi tagata faigaluega mo aiga e lavea lea i totonu o [i ta'iala eseese](#) ona o latou galuega e le tumau i lalo o le Poloa'iga a le Kovana 20-05. O tagata tausima'i fale, o i latou ia e i totonu pe fatatau i fale o aiga, e avatu 'aunaga tausima'i i tagata le atoatoa le malosi, poo i latou ua gasegase, matutua pe ono a'afia, e fesoasoani iai latou e faatino "gaoiga o aso uma", e pei o le tausami, taele, ma le faiga o lavalava. I le fa'aopopo atu ai ile fesoasoani i gaoiga o aso uma, e mafai fo'i e le tagata tausima'i fale ona fesoasoani i "gaoiga tumau o le olaga i aso faiso'o", e mafai ai ona ola tuto'atasi le tagata i totonu o le lautele. O tagata tausima'i fale e aofia ai ma i latou ua fa'amaonia e le Department of Health [RCW 18.88B](#).

O galuega fa'atino e Tagata Tausima'i Fale sa faapea ona tumau i lalo o le Poloa'iga a le Kovana 20-05 ma o lea e tele ni 'aunaga na fa'aaauaina pea i le taimi o le fa'amai o le KOVITI-19. E ao ina mulimuli ta'i mea mana'omia mo le soifua maloloina ma le saogalemū e pei on tusia i lalo e fale faigaluega ma tagata tausima'i fale ta'ito'atasi.

E o'o atu i le tulaga o so'o se aiāiga e *le talafeagai* atoa i se fale faigaluega o se tagata faigaluega to'atasi, e le mana'omia ona mulimulita'i e lea ituaiga fale faigaluega.

Na fa'ailoa atu, o tagata faigaluega i totonu o 'aunaga alamanuia o aiga o le ā fetaia'i ma tapula'a le fuafuaina i le latou malosi e teena ai fa'atinoga o galuega, tagofia livi ma'i totogi, ma tagofia penefiti o tagata le faigaluega. I tulaga uma tau galuega, e tatau i fale faigaluega ona iloa tapula'a e ono iai a o latou tagata faigaluega i le tagofiaina ai puipuiga a le tagata faigaluega.

## Mea Mana'omia mo le Saogālemū ma le Soifua Maloloina

O fale faigaluega uma o tagata faigaluega mo aiga e iai lo latou tiute tauave lautele ina ia tausia le saogālemū ma le soifua maloloina o fale faigaluega e tusa ai ma tulafono a le setete ma le feterale. Fa'aopopo atu ai, e tatau ona latou usita'ia fa'atinoga saogālemū i nofoaga faigaluega KOVITI-19 e pei ona ototoina i le Poloaiga a le Kovana 20-25.4 o le "Safe Start", ma e tusa ai ma le L&I [Mana'oga Lautele ma Manatu o Puipuiga mo Falefaigaluega](#). Ua faia e le Department of Health a Uosigitone ma le Department of Social and Health Services se pepa ta'iala saogālemu mo tagata faigaluega:

- [Fautuaga a le Department of Health a Uosigitone Mo i latou Ofoina atu le 'auaunaga o le tausima'i fale](#)
- [Department of Social and Health Services a Uosigitone Tautua Ta'ito'atasi \(IPs\) Ta'iala mo le Saunia o Tausiga Saogālemū i le Vaitaimi o le Pepesi o le KOVITI-19](#)

O le Fale Faigaluega poo pa'aga faigaluega e fa'atinoina galuega fa'aofisa, e pei o Ofisa Tagata Tausima'i Fale ma le Setete of Uosigitone, e tatau ona mulimulita'i i mea mana'omia i le KOVITI-19 ma ta'iala e puipuia ai tagata faigaluega, e aofia ai le:

- A'oa'oina o tagata faigaluega i le gagana e sili ona latou malamalama ai i le koronavairusi ma pe faapefea ona puipuia mai le pipisi atu ma faiga fa'avae o le KOVITI-19 a le fale faigaluega.
- Fa'amautūina le 6 futu i le va o tagata faigaluega uma ma tagata fa'aaogāina 'auaunaga i feso'otaiga uma lava. Afai e fa'afaigatā ona tausisia le va mo se fa'atinoga fa'apitoga, e ona mafai ona fa'aaogāina i si faiga puipuia, e pei o le fa'aaogāina o tuāoi, fa'aitiitia tagata faigaluega po'o tagata fa'aaogāina le 'auaunaga i totonu o nofoaga va apiapi ma puipui, ma taimi malolo ma taimi amata o sifi.
- Avatu fua i le tagata faigaluega ma ia fa'aaogāina meatotino puipuia (PPE) e pei o totini lima, mata tioata, talifoliga ma talifofoga talafeagai mo le gaoiga o lo'o fa'atinoina. Taga'i i [Mea Mana'omia i le Puipuia o Foliga ma Talifofoga o le Koronavairusi](#) mo nisi fa'amatalaga fa'aopopo. O tagata tausima'i fale o lo'o tausia tagata ua fa'amaonia ua maua i le KOVITI po'o tagata ua iloa atu āuga o le ma'i, e masalomia lo latou i totonu o le tulaga o le "Mauauga Tele ona A'afia" ma e tatau ona avatu iai le PPE talafeagai. O tagata tausima'i fale o lo'o tausia tagata e leai ni āuga o le ma'i e tatau ona i le vaega o le "Feololo ona A'afia" ma e tatau ona avatu iai talifofoga mo ta'otoga, fa'apea ma nisi PPE fa'aopopo talafeagai tusa ai ma le tulaga o iai. I le ma lea, o ie talifoliga e tatau ona aumai e fale faigaluega ma ia fa'aaogāina e tagata faigaluega uma e lē o faigaluega to'atasi pe fa'atino fo'i galuega i le lautele sei vaganā o le latou a'afiaga ua fa'ailoa ai le tulaga mauauga o le puipuiga i lalo o le tulafono o le saogālemū ma le soifua maloloina ma ta'iala a le Department of Labor & Industries O le ie talifoliga o lo'o fa'amatalaina i totonu o le [ta'iala a le Department of Health](#). E lē taulia ai i lea tulaga mana'omia mo le talifoliga, pe a galue to'atasi i totonu o se ofisa, ta'avale, po'o nofoaga faigaluega; pe afai e tutuli pe iai ni fa'afitauli i le fa'alogu a le tagata, ma e fa'amoemoe i seisi i gagana fa'ailo e pei o gaoiga o foliga ma le fofoga ina ia feso'ota'i atu ai; pe afai e iai se sona

ma'i po'o mana'oga fa'apitoa e lē talafeagai ai ona faia se talifoliga; pe afai o le galuega e leai se feso'ota'iga lalata ma tagata.

E tatau ona mulimulita'i Fale Faigaluega i mea mana'omia i le KOVITI-19 ma ta'iala e puipuia ai tagata faigaluega e aofia ai tulaga o lo'o lisi i lalo. O tagata tausima'i fale o lo'o totogi e tagata ta'ito'atasi o lo'o fa'aaogāina le 'aunaga ma totogi e ala i le DSHS o le Tautua Ta'ito'atasi ua filifilia, fa'atulagaina ma va'aia e le fale faigaluega. I nei tulaga fa'apea, e tu'uinga atu e le DSHS ta'iala i le puipuga mai le siama ma le pipisi atu o le KOVITI:

- Fa'amautinoa le fufulu so'o ma fufulu lelei o lima i sapalai talafeagai mo le tausiga. Fa'aaogā totini lima i le taimi talafeagai ma saogalemū ina ia puipuia mai le pepesi atu i meafaigaluega po'o meatotino o lo'o fa'aaogaina fa'atasi.
- Fa'amautinoa le fa'amama lelei o mea o lo'o tagofia e le to'atele.
- Su'esu'e tagata faigaluega ma tagata fa'aaogāina le aunaga mo āūga o le KOVITI-19 ae le'i amata le latou sifi. E tatau i tagata tausima'i fale ona nonofo i le fale pe o sa'o i le fale pe a fa'alogoina le tino ma'i. Ia tapunia nofoaga o ofisa faigaluega o lo'o iai se tagata faigaluega ua masalomia pe ua fa'amaonia ua maua i le KOVITI-19, tagofia luga o meafaigaluega seiloga e uma ona fa'amama lelei le nofoaga. Ia mulimuli i [ta'iala o le fa'amamaina](#) ua uma ona fa'ata'atia e le Nofoaga Autū mo le Va'aia o Fa'ama'i i le fa'amamaina ma le lelei atoatoa.
- Ia fa'ailoa vave i tagata tausima'i fale pe a maua ifo e le fale faigaluega na latou feso'ota'i ma ni tagata ua fa'amaonia le maua i le KOVITI i le taimi a'o galue ai.

E ono lē fa'atinoina e se tagata faigaluega galuega lē saogālemū, e aofia ai tulaga lamatia ua faia e le KOVITI-19. O le tagata tausima'i fale e talitonu o lo'o i le tulaga lē saogālemū e tatatu ona fa'afeso'ota'i galuega fesoasoani poo pule o le ofisa. E fa'asā i le tulāfono so'o se falefaigaluega o lo'o noatia i le RCW 49.17 ona faia ni faiga fa'asagatau aga'i i se tagata faigaluega o lo'o galue i ni galuega puipuia ma le saogālemū i lalo o le tulafono pe afai o le teena atu e galue e fetau lea ma tulaga mana'omia fa'apitoa. O Fa'amatalaga o lo'o avanoa i nei tusitusiga: [Tusi nini'i of fa'amatalaga i le Saogālemū ma le Soifua Maloloina Fa'ailoga Tagata i totonu o Fale Faigaluega](#) ma [Tusi nini'i mo le Saogālemū ma le Soifua Maloloina Fa'ailoga Tagata i totonu o Fale Faigaluega i le Gagana Sipaniolo](#).

O tagata faigaluega ua filifili e aveese i latou mai le nofoaga faigaluega ona e lē talitonu e saogālemū ona galulue ona o le tulaga lamatia o le KOVITI-19 e ono maua le fa'atagana e fa'aaogā ai o latou livi po'o penefiti o tagata lē faigaluega. E tatau ona tatau i fale faigaluega ona avatu i tagata maua luga lo latou a'afiaga o lo'o i le Poloa'iga 20-46 le filifiliga ina ia fa'aaogāina livi totogi po'o penefiti o tagata lē faigaluega pe afai e lē mafai ona faia se isi auala fuafua e galue ai. O nisi tagata faigaluega e ono mafai ona tagofia livi ma'i o lo'o aofia i totonu o le Tulafono o le Families First Coronavirus Response, penefiti o tagata lē faigaluega, poo nisi totogi pe a malolo e fua lea i le tulaga o iai. O nisi fa'amatalaga fa'aopopo o loo avanoa lea i le [Novel Coronavirus Outbreak \(COVID-19\) Resources](#) and [Totogi Totogi i lalo o le Washington Family Care Act ma le Families First Coronavirus Response Act](#).

### **Tagata Tausima'i Fale:**

I le ma lea, o tagata faigaluega e tatau ona:

1. Nofo i le fale pe a gasegase. Fa'ailoa atu i le fale faigaluega pe afai ua masalomia pe fa'amaonia ua maua i le KOVITI
2. Ta'u atu i le ta'ita'i faigaluega pe afai o iai se tasi o le aiga i le fale o lo'o maua i le KOVITI-19. Afai e iai se tagata faigaluega o loo iai se tasi o lona aiga ua ma'i i le KOVITI-19, e tatau i lena tagata faigaluega ona usitai'ia ia mea mana'omia o le nofoese/nofova'ava'ia e pei ona fa'avae e le Matagaluega o le Soifua Maloloina.
3. Ae e te le'i alu i le galuega, vili muamua ma fesili poo le tagata lea o le a e va'aia o lo'o iai ni āūga e pei o le fiva, tale ma le punitia o le manava e pei e fou iai latou. Afai o lea, mafaufau pe tatau ona fa'atuai le 'auaunaga pe mulimuli i lapata'iga o lo'o i totonu ole pepa Ta'iala mo tagata Tausima'i Fale a le KOVITI-19.
4. Tausisia pea le ono futu le va ma isi i le fale i taimi uma. Afai e le faigofie le tausisia o le va, fa'aoga isi auala e puipuia ai e pei o le fa'aogaina o lavalava e kava ai fofoga ma le PPE.
5. Fufulu lima i taimi uma, i le amataga ma le taimi e uma ai lau sifi e fa'apenā fo'i a'o le'i saunia pe ua mae'a ona saunia meai pe o le pa'i atu i sua o le tino. Fufulu lima i fasimoli ma le vai mo se umi e le i luga atu o le 20 sekone po o le fa'aoga o se fufulu lima e iai totonu le ava malosi e la'ititi ifo i le 60 pasene.
6. Ia alofia le tagofia so'o o luga o meafaitino po'o meatotino i le fale. Fufulu i taimi uma mea faitino a'o galue.

### **Tagata to'atasi e totogia tagata e ofoina 'auaunaga e tausi ai i latou i o latou fale:**

7. Ta'u atu i tagata faigaluega i aiga pe a fa'aasu ma'i, pe ua amata ona maua i āūga o le Koviti-19 le latou tagata tausi.
8. Pe a foliga ma'i le tagata tausi ma'i fale, e mana'omia ona aua ne'i toe faigaluega se'i toe malosi.
9. Fufulu lima i taimi uma pe a iai le tausi ma'i fale.
10. Tausisia le va e 6 futu mai le tagata tausi ma'i i aiga ma fa'aititia le taimi e vavalalata ai.

### **Fa'atonuga i Fale Faigaluega**

11. So'o se tasi lava e auai ma e mafai ona fai se punifofoga a'o ofoina 'auaunaga fa'atausi ma'i i aiga e tatau ona pupuni foliga i se ie e 'alofia ai le pepesi atu i le lautele. O ia tagata e fa'amalosia le mulimuli i fa'atonuga uma a le PPE. Pe a mafai ai, o tagata e iai i le fale a'o galue tagata faigaluega i aiga e tatau ona o i nisi nofoaga e ese mai ma le tagata faigaluega mo aiga ma o atu i potu lapopo'a ia tausisia ai le va saogālemū o tagata ma ia fa'atauaina ai le tagata faigaluega mo aiga. O tagata i fale faigaluega e ono le mafai ona tausisia, ma e le mana'omia ona tasusisia, le kavaina o foliga ma/po o le PPE ona o le mafaufau, pe o le lē atoa le atina'eina.
12. Ia fa'aititia le feso'ota'i atu. Afai e le mafai ona fa'atalanoa fa'amatalaga tāua i luga o upega tafā'ilagi, ia fa'apu'upu'u feso'otaiga ma tausisia le va e 6 futu i le taimi atoa o le talanoaga. O tagata o lo'o mauaina tausiga i le aiga e ono lē mafai ona tausisia ma e le

mana'omia ona tausia le taimi ma le va mana'omia ona o le mafau, pe o le lē atoa le atina'eina.

13. O pepa solo ma lapisi e tatau ona iai i fale faigaluega ma fale o aiga.
14. E fa'ailoaina e fale faigaluega i le aufaigaluega le latou aiā e o ese mai ai ma le fale faigaluega pe a latou iloa e lē sefe fa'apea fo'i le latou agava'a i livi po'o penefiti mo tagata lē faigaluega i ia tulaga.
15. Afai e mana'omia ona fa'auma isi galuega fa'aopopo e pei o le fa'amamaina ma le fufuluina, e tatau ona iai se maliega tusitusia ma e tatau ona totogi tagata faigaluega i aiga i taimi fa'aopopo na galulue ai.
16. O a'oa'oga uma lava mo le aufaigaluega e tatau ona fai i taimi faigaluega masani.
17. Pe a mafai, e lelei le alu lava o le tagata ia i le nofoaga o fai ai galuega ta'ito'atasi i le ta'avale.
18. Afai e fetau le aufaigaluega i se nofoaga mautū ma malaga i nofoaga e galulue ai i ta'avale a le kamupani, fa'aaogā e le vaega e tasi le ta'avale e tasi ma ia aua ne'i suia. O le malaga i ta'avale a kamupani po'o ta'avale e mafai ona malaga ai le to'atale e fa'atapula'a i le 50% o le ta'avale e fa'aaoga ma le va saogalemu o tagata ma le PPE e pei ona fa'amatalaina i le [Mea Mana'omia mo Tali Foliga ma Tali Fofoga](#).

Pe a talafeagai, o matāupu e fa'atatau i le soagalemu ma le soifua maloloina o le tagata faigaluega e tatau ona fa'amalosia e tusa ai ma le L&I' Vaega Faigaluega mo le Saogalemū ma le Soifua Maloloina (DOSH).

- E mafai ona talosaga Fale Faigaluega KOVITI-19 [pui puiga fautua ma fesoasoani](#) mai le Vaega Faigaluega o le Saogalemū ma le Soifua Maloloina (DOSH).
- E mafai ona lafo atu ni fa'aseā o le Nofoaga Faigaluega saogalemū ma le soifua maloloina i le L&I DOSH Safety Call Center: (1-800-423-7233) poo le imeli [adag235@lni.wa.gov](mailto:adag235@lni.wa.gov).
- O ni fesili lautele fatatau lea i le usita'ia o maliega i fa'atinoga e mafai lea ona lafoina atu i le Nofoaga Tutotonu o Pisinis Tali atu i le <https://coronavirus.wa.gov/how-you-can-help/covid-19-business-and-worker-inquiries>.
- O nisi uma soligatulafono e fa'atatau i le Poloa'iga 20-21 e mafai ona lafo atu i le <https://bit.ly/covid-compliance>.